

Szanowni Czytelnicy „Palliative Medicine in Practice”,



Oddajemy w Państwa ręce trzeci numer czasopisma w 2019 roku. W treści znajdą Państwo trzy manuskrypty poglądowe, dwa opisy przypadków, program i streszczenia prezentacji wygłoszonych na Jubileuszowej Konferencji 30-lecia Polskiego Towarzystwa Opieki Paliatywnej.

Numer otwiera artykuł poglądowy „The role of naldemedine in the treatment of patients with opioid-induced constipation”, w którym przedstawiono aktualną wiedzę dotyczącą roli naldemedyny i innych antagonistów receptorów opioidowych μ o działaniu wyłącznie obwodowym (PAMORA, peripherally acting μ opioid receptor antagonists) w leczeniu zaparcia stolca wywołanego analgetykami opioidowymi. Zagadnienie to staje się coraz bardziej istotne z kilku powodów. Opioidy u chorych w opiece paliatywnej stosowane są coraz częściej i przez dłuższy okres czasu, a na zaparcie stolca wywołane opioidami nie rozwija się tolerancja. Do częstego występowania zaparcia stolca przyczynia się wiele dodatkowych przyczyn występujących u pacjentów z zaawansowanymi chorobami. Ponadto, nasilone zaparcie stolca może poprzez niezdiscyplinowanie chorych odnośnie regularnego przyjmowania opioidów, negatywnie wpływać na skuteczność leczenia przeciwbólowego i jakość życia pacjentów. Ponieważ leczenie nasilonego zaparcia stolca jest obciążające dla pacjentów i trudne, powoduje znaczne koszty dla chorych, opiekunów i systemów opieki zdrowotnej.

Druga praca poglądowa autorstwa Pana Doktora Zbigniewa Żylicza „Ból neuropatyczny — nowe mechanizmy starych leków” omawia trudny i aktualny problem leczenia tego rodzaju bólu, które nadal niejednokrotnie nie jest satysfakcjonujące dla pacjentów i opiekunów, ale także dla personelu opiekującego się pacjentami. W ostatnich latach można jednak zaobserwować pewien postęp związany głównie z wprowadzaniem nowych, bardziej skutecznych leków, przy czym farmakoterapia stanowi nadal podstawę leczenia bólu przewlekłego u chorych w opiece paliatywnej. Autor artykułu dzieli się z Czytelnikami swoją szeroką wiedzą dotyczącą nie tylko leczenia, ale także złożonego patomechanizmu, który w znacznej części został poświęcony roli receptorów Toll-like w rozwoju bólu neuropatycznego.

W kolejnym artykule poglądowym „Prawo dostępu osoby bliskiej do danych medycznych po śmierci pacjenta” Pan Profesor Rafał Kubiak omawia zagadnienia prawne związane z powyższą kwestią. Autor specjalizujący się w prawie medycznym przedstawia aktualne regulacje prawne dotyczące możliwości ujawniania tajemnicy lekarskiej i dostępu do dokumentacji medycznej pacjenta, w szerszym kontekście możliwych konsekwencji przyjętych niedawno w Polsce regulacji prawnych w tym zakresie.

W części dotyczącej opisów przypadków znajdą Państwo dwie publikacje. W pierwszym opisie przypadku „Therapeutic challenge: severe dyspnea in a patient with metastatic breast cancer and lymphangitis carcinomatosa syndrome” autorstwa Pana Konrada Gądka i Pana Doktora Jacka Rutkowskiego, Autorzy przedstawili opis pacjentki z nasiloną dusznością wywołaną limfangiozą płucną w przebiegu nowotworu piersi, u której niezbędne było zastosowanie sedacji, ze względu na brak skuteczności innych metod postępowania terapeutycznego. Artykuł wskazuje, jak trudnym objawem do leczenia nadal pozostaje duszność u chorych na zaawansowane nowotwory.

W drugim manuskrypcie autorstwa Pani Doktor Gabrieli Picco, Pani Doktor Aleksandry Masłowskiej, Pani Doktor Angeli Robert i Pana Doktora Rocio Rios „Serotonin syndrome in advanced cancer patient treated with tramadol and antidepressants”. Autorzy opisali przypadek zespołu serotoninowego, który zaobserwowano u chorego na nowotwór trzustki leczonego równocześnie tramadolem i dwoma lekami przeciwdepresyjnymi: paroksetyną i mirtazapiną. Po zmianie tramadolu na morfinę, odstawieniu mirtazapiny, stopniowym zmniejszeniu dawki paroksetyny oraz wdrożeniu leczenia objawowego, uzyskano ustąpienie objawów zespołu serotoninowego, który może zagrażać życiu chorych.

Obecny numer czasopisma zawiera część poświęconą Jubileuszowej Konferencji 30-lecia Polskiego Towarzystwa Opieki Paliatywnej (które jest Członkiem Stowarzyszonym Europejskiego Towarzystwa Opieki Paliatywnej) „30 lat Polskiego Towarzystwa Opieki Paliatywnej — akademicka opieka paliatywna i wspierająca w Szpitalu Klinicznym Przemienienia Pańskiego Uniwersytetu Medycznego im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu” zaplanowanej w dniu 14 września 2019 roku w Poznaniu, w której znajdą Państwo program i streszczenia wystąpień na Konferencji. Patronat nad Konferencją objął Minister Zdrowia Pan Prof. dr hab. n. med. Łukasz Szumowski, Jego Magnificencja Rektor Uniwersytetu Medycznego im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu Prof. dr hab. n. med. Andrzej Tykarski, Wielkopolska Izba Lekarska i Prezydent Miasta Poznania Mgr Jacek Jaśkowiak. Mamy nadzieję, że nasza Konferencja będzie istotnym wydarzeniem, które przypomni początki rozwoju opieki hospicyjnej i paliatywnej w Polsce, a jednocześnie przyczyni się do dalszego rozwoju tej ważnej dziedziny medycyny i pielęgniarstwa. Ze względu na interdyscyplinarny charakter Polskiego Towarzystwa Opieki Paliatywnej utworzonego w 1989 roku w Poznaniu i posiadającego obecnie trzy Oddziały — w Poznaniu, Włocławku i Wałbrzychu, do którego mogą należeć wszyscy pracownicy i wolontariusze, chcielibyśmy, aby nasza Konferencja przyczyniła się do integracji wszystkich osób zaangażowanych w opiekę hospicyjną, paliatywną i wspierającą chorych i opiekunów. Informacje na temat Konferencji mogą Państwo znaleźć na stronie Polskiego Towarzystwa Opieki Paliatywnej: www.ptop.edu.pl i stronie internetowej Konferencji: www.30latptop.pl

Nasze czasopismo pozostaje otwarte dla wszystkich Autorów z Polski i zagranicy, którzy chcieliby podzielić się posiadaną wiedzą z Czytelnikami „Palliative Medicine in Practice”. Uprzejmie przypominamy, że czasopismo ukazuje się w całkowicie otwartym dostępie, bez opłat wnoszonych przez Autorów. „Palliative Medicine in Practice” akceptuje wszystkie rodzaje manuskryptów (oryginalne, poglądowe i opisy przypadków), komentarze i sprawozdania ze spotkań naukowych zarówno w języku angielskim (preferowane), jak i polskim.

Serdecznie pozdrawiamy,
Wojciech Leppert, Leszek Pawłowski



Dear Readers of "Palliative Medicine in Practice",

We provide you with Issue 3/2019 of "Palliative Medicine in Practice", which contains four review articles, two case reports, program and abstracts of lectures presented on a Jubilee Conference of 30 years of the Polish Association for Palliative Care.

This issue is opened with a review article „The role of naldemedine in the treatment of patients with opioid-induced constipation” in which up to date knowledge regarding the role of naldemedine and other peripherally acting μ opioid receptor antagonists (PAMORA) in the treatment of opioid-induced constipation is presented. This clinical problem is more and more important because of several reasons. Opioids are used more frequently and for a longer period of time in palliative care patients and there is no tolerance development for constipating effects of opioids. Other factors also contribute to frequent incidence and difficulties in the management of constipation in patients with advanced diseases. Moreover, an intense constipation through patients’ non-compliance to regular opioid administration may negatively affect efficacy of pain management and decrease patients’ quality of life. As treatment of intense constipation is burdensome for patients and difficult it increases costs for patients, careers and health care systems.

The second review article authored by Zbigniew Żylicz MD. entitled “Neuropathic pain: new mechanisms of action of old drugs” discusses a difficult and still actual problem of neuropathic pain management, which is still often unsatisfactory for both patients and careers but also for clinical staff providing care for patients. Recently some progress has been observed mainly associated with an introduction of new, more effective drugs, as pharmacotherapy is still remains a main approach in the treatment of chronic pain in palliative care patients of this article shared his broad knowledge which refers not only to the treatment but also to a combined pathophysiology, in significant part devoted to the role of Toll-like receptors in the development of neuropathic pain.

In the next review article entitled „The right of a close person to access medical data after the death of a patient” Professor Rafał Kubiak discuss legal aspects associated with aforementioned issue. The Author is specializing in medicallaw and submitted current legal regulations regarding a possibility of revealing medical secret and access to patient medical data in a broader context of possible consequences recently introduced legal regulations with this regard in Poland.

In the part of the journal devoted to case reports our Readers may find two publications. In the first article entitled „ Therapeutic challenge: severe dyspnea in a patient with metastatic breast cancer and lymphangitis carcinomatosa syndrome” by Konrad Gądek and Doctor Jacek Rutkowski. Authors submitted a case report of a female patient diagnosed with a breast cancer and intense breathlessness induced by lymphangitis carcinomatosa, in whom it was necessary to use sedation because of lack of efficacy of any other therapeutic interventions. This article indicates how difficult to treat symptom dyspnea remains in patients with advanced cancer.

In the second manuscript authored by Doctor Gabriel Picco, Doctor Aleksandra Masłowska, Doctor Angelique Robert and Doctor Rocio Rios entitle „ Serotonin syndrome in advanced cancer patient treated with tramadol and antidepressants” Authors depicted a case of a serotonin syndrome observed in a patient diagnosed with pancreatic cancer and liver metastases treated concurrently with tramadol and two antidepressants: paroxetine and mirtazapine. After switch from tramadol to morphine, withdrawal of mirtazapine and tapering the dose of paroxetine along with introducing symptomatic treatment symptoms of serotonin syndrome disappeared, which is a life-threatening condition.

The current issue of our journal contains a part devoted to a Jubilee Conference 30-years of a Polish Associa-

tion for Palliative Care (PAPC — an Associate Member of the European Association for Palliative Care) entitled „30 years of Polish Association for Palliative Care – academic palliative and supportive care in Clinical Hospital of Lord Transfiguration of Poznan University of Medical Sciences in Poznan” planned on the 14th September 2019 in Poznan, in which you will find a program and abstracts of lectures presented at the Conference. This Conference is under patronage of the Ministry of Health Prof. Łukasz Szumowski, the Rector of Poznan University of Medical Sciences Prof. Andrzej Tykarski, Great Poland Medical Chamber, The President of the City of Poznan Jacek Jaškowiak. We do hope that it will be an important event, which apart of celebration of 30 years of our PAPC will recollect a beginning of hospice and palliative care in Poland and concurrently it will contribute to the further development of this important medical and nursing specialty. Because of interdisciplinary character of the Polish Association for Palliative Care, which was formed in 1989 in Poznań with currently three branches in Poznań, Włocławek, and Wałbrzych, gathers all professionals and volunteers, we would like that our Conference would integrate more all persons involved in the hospice, palliative and supportive care for patients and careers. All information regarding Conference is available on the web of the Polish Association for Palliative Care: www.ptop.edu.pl and internet Conference web: www.30latptop.pl

Our journal remains open for all Authors from Poland and abroad who would like to share their knowledge with Readers of „Palliative Medicine in Practice”. We kindly remind that our journal is published in full open access without any fee for Authors. Palliative Medicine in Practice accept all types of manuscripts (original, reviews and case reports), commentaries and reports from scientific meetings in English (preferred) as well as in Polish.

With cordial greetings,
Wojciech Leppert and Leszek Pawłowski